



CORONA VIRUS

in der Wäscherei / in the laundry

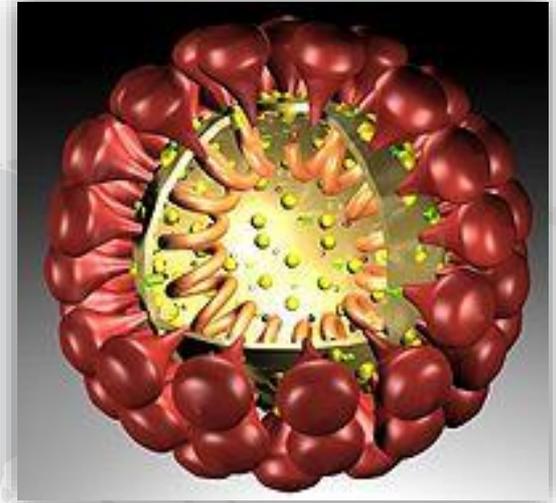
Andreas Janning · Dep. CEO

Stand/as of: 03.03.2020

COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2)

Beim Menschen können diverse Coronavirusspezies zu leichten respiratorischen Infektionen (Erkältungskrankheiten) bis hin zum schweren akuten Atemwegssyndrom führen.

In humans, various corona virus species can lead to mild respiratory infections (colds), up to a severe acute respiratory syndrome.



Coronaviridae

COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2)



Spezifisches klinisches Bild eines COVID-19, definiert als:

akute respiratorische Symptome unterschiedlichen Grades

Alter	Sterblichkeit
> 80	14,8%
70-79	8%
60-69	3,6%
50-59	1,3%
10-50	0,2-0,4%
Männer 2,8 %	Frauen 1,7 %

- **80,0 %** milder Verlauf
- **13,8 %** schwerer Verlauf, davon werden **47,0 %** als kritisch eingestuft

Specific clinical picture of a COVID-19, defined as:

acute respiratory symptoms of varying degrees

Age	Mortality
> 80	14,8%
70-79	8%
60-69	3,6%
50-59	1,3%
10-50	0,2-0,4%
Men 2,8 %	Women 1,7 %

- **80,0 %** mild progression
- **13,8 %** severe progression, of which **47,0 %** are classified as critical

Erforderliche Schutzmaßnahmen bei direktem Kontakt

Required protective measures for direct contact



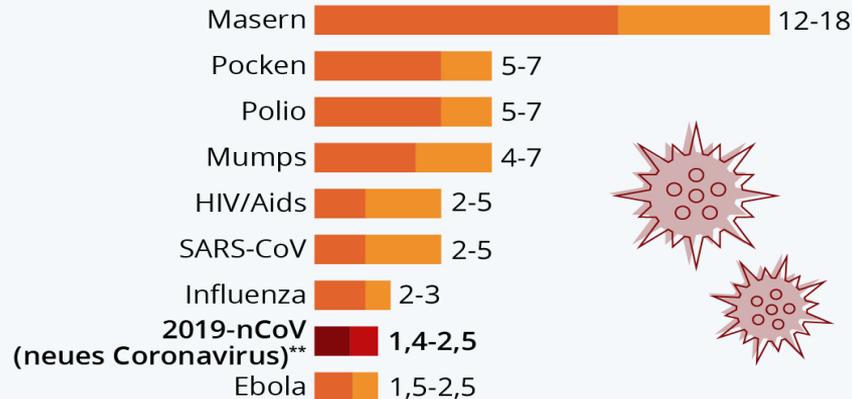
Die Anforderungen an die persönliche Schutzausrüstung werden in der TRBA-250 bzw. in der KRINKO-Empfehlung „Infektionsprävention im Rahmen der Pflege und Behandlung von Patienten mit übertragbaren Krankheiten“ spezifiziert.

The requirements for personal protective equipment are specified in TRBA-250 or in the KRINKO recommendation "Infection prevention within the framework of care and treatment of patients with communicable diseases".

Infektiösität

Wie ansteckend ist das Coronavirus?

Anzahl der von einer erkrankten Person durchschnittlich angesteckten Menschen*



Stand: 23. Januar 2020

* Basisreproduktionszahl RO

** Schätzung WHO

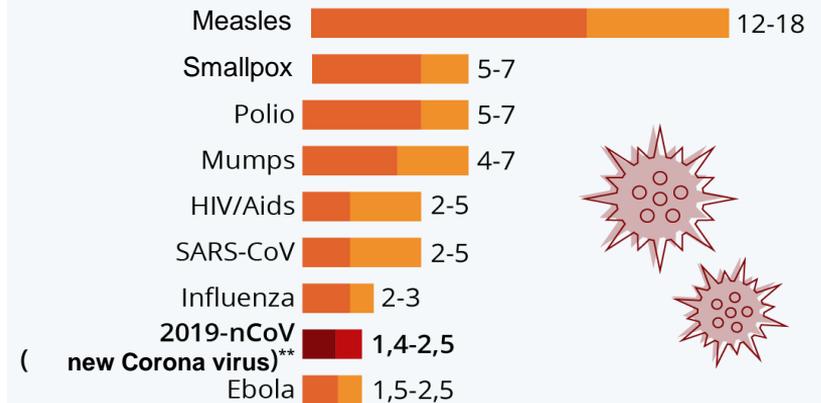
Quelle/Source: Statista

Infectivity



How contagious is the Corona virus?

Average number of people infected by a person with the disease



As of: 23 January 2020

* Basic reproduction number RO

** WHO estimate

Verbreitung

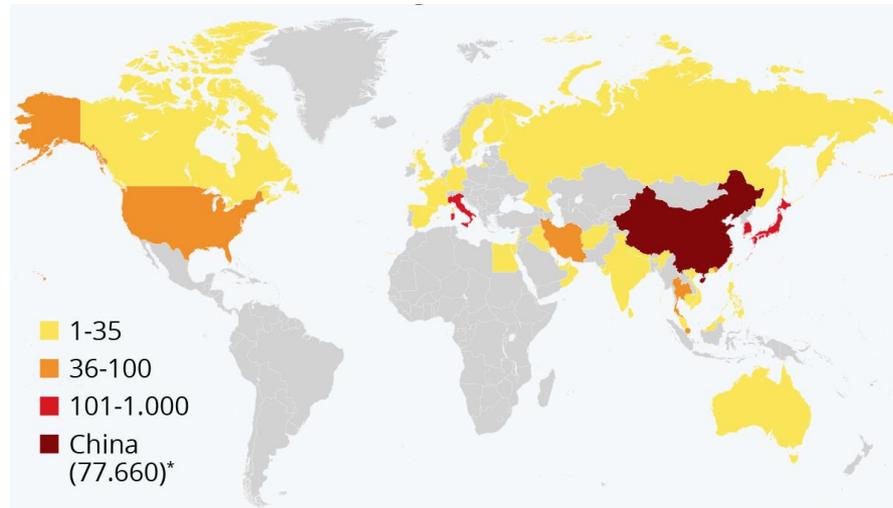
Spreading

Coronavirus: Diese Länder sind betroffen

Länder mit bisher bestätigten Fällen des COVID-19

Corona virus: These countries are affected

Countries with previously confirmed cases of the COVID-19



Stand: 25. Februar 2020
*Zusätzlich: 691 Infizierte
Kreuzfahrtschiff
„Diamond Princess“

As of: 25 February 2020
*Additionally: 691 infected
persons on cruise ship
„Diamond Princess“

Was ist zu beachten?

Gebrauchte und potenziell kontaminierte Wäsche muss direkt in der medizinischen Einrichtung so gesammelt und transportiert werden, dass von ihr keine Infektions- oder Kontaminationsgefahr ausgeht. Empfehlenswert ist außerdem die Kennzeichnung der dichten Behältnisse und eine enge Abstimmung zwischen Wäscherei und Kunde.

Siehe auch [Presseinfo](#):



What is to be considered?



Used and potentially contaminated linen must be collected and transported directly from the medical facility in such a way that there is no risk of infection or contamination. It is also advisable to mark the tight containers and to ensure close coordination between laundry and customer.

(Press release only available in German)

Anforderungen an den Waschprozess

Wäschereien mit RAL Gütezeichen 992/2, 992/3, 992/4 waschen mit Waschverfahren, die die Wirkungsbereiche A (Bakterizidie, Fungizidie, Mykobakterizidie) sowie B (Viruzidie) abdecken. Dadurch stellen sie sicher, dass Krankheitserreger wie auch das Coronavirus unschädlich gemacht werden.



Requirements for the washing process

Laundries with the RAL Quality Mark 992/2, 992/3, 992/4 wash with washing processes that cover the effect areas A (bactericide, fungicide, mycobactericide) as well as B (virucide). This ensures that pathogens as well as the coronavirus are rendered harmless.



Anforderungen an die Desinfektionsmittel

(Hände und Flächen)

- Einsatz von Desinfektionsverfahren je nach arbeitsplatzbezogener Gefährdungsbeurteilung
- mindestens nach europäischen Standards geprüft
- RKI-/VAH-/IHO-Listung optional
- Wirkspektrum, Konzentrationen und Einwirkzeit beachten!

Requirements for the disinfectants

(Hands and surfaces)

- Use of disinfecting procedures depending on the workplace-related risk assessment
- Tested at least according to European standards
- RKI/VAH/IHO listing optional
- Observe the effect spectrum, concentrations and exposure time!



Präventive Maßnahmen Personalhygiene

Preventive measures Personnel hygiene



Soap for at least 20 seconds

mindestens
20 Sekunden
einseifen



Soap up to the wrist

einseifen bis
zum Handgelenk

Hände waschen

Wash your hands



Richtig husten und niesen

Cough and sneeze correctly

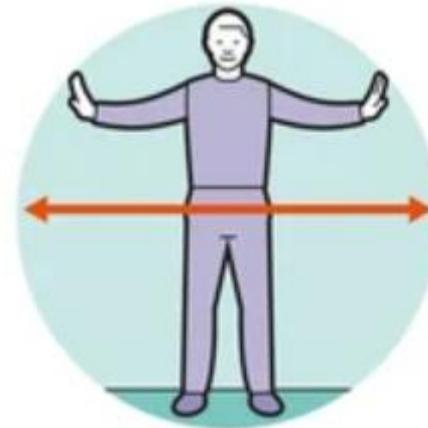
Präventive Maßnahmen Personalhygiene

Preventive measures Personnel hygiene



Aufpassen beim Anfassen

**Be careful how
you touch**



**1.5 to 2 metres
safety distance**

**1,5 bis 2 Meter
Sicherheitsabstand**

Auf Abstand gehen

Keep a distance

Präventive Maßnahmen Personalhygiene

Preventive measures Personnel hygiene



Menschenmengen eher meiden

Avoid crowds



Weniger Körperkontakt

Less body contact

Anforderungen beim Umgang mit der Schmutzwäsche

Requirements for handling soiled linen



Erforderliche Schutzmaßnahmen für das Personal auf der unreinen Seite **während des Umgangs mit kontaminierter Wäsche**

Verwendung von Schutzausrüstung:

- Schutzkittel z. B. aus PES/CO (nur einmalig tragen)
- Einweghandschuhe
- Dicht anliegende Atemschutzmaske
- Schutzbrille



Required protective measures for personnel on the soiled side **when handling contaminated linen**

Use of protective equipment:

- Protective gown e.g. made of PES/CO (wear only once)
- Disposable gloves
- Tightly fitting respirator
- Safety glasses

Anforderungen beim Umgang mit der Sauberwäsche

Requirements for the handling of clean linen



Vermeidung einer Kontamination der sauberen Wäsche

- Allgemeine Personalhygiene
- Konsequente Durchführung von Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen
- Geeignete Verpackung

Avoiding contamination of clean linen

- General personnel hygiene
- Consistent implementation of cleaning and disinfection measures
- Suitable packaging

Ihre
Gütegemeinschaft sachgemäße
Wäschepflege e.V.

Yours
Certification Association for
Professional Textile Services reg.soc.

